

باسمه تعالى

ساعت شروع : ٣٠:٨ صباح	مدت امتحان : ٩٠ دقيقة	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (٣)
تاریخ امتحان : ٢٠ / ١٠ / ١٣٩١	سال سوم آموزش متوسطه		
مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ١٣٩١		

ردیف	سؤالات(پاسخنامه دارد)	نمره
١	<p>السؤال الأول) للترجمة: (به فارسی روان ترجمه کن)</p> <p>(الف) «إنْ تَعْدُوا نِعْمَةَ اللهِ لَا تُحْصُوْهَا».</p> <p>(ب) «يَأْمُرُ الْمُؤْمِنُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَا عَنِ الْمُنْكَرِ».</p> <p>(ج) الإِسْلَامُ يَنْادِي بِأَنَّ «لَا إِكْرَاءَ فِي الدِّينِ».</p> <p>(د) أَمْسَكَ إِبْلِيسَ بِخَنَقَهِ فَصَرَّعَهُ النَّاسَكَ.</p> <p>(ه) إِنَّ الْعَسْلَ مُضَادٌ لِلْعَفْوَةِ وَيَحْفَظُ بِقِيمَتِهِ الْغَذَائِيَّةِ.</p> <p>(و) نَجَدَ إِسْتِخْدَامَ الْأَمْثَالِ فِي كَثِيرٍ مِّنِ الْآيَاتِ الْقَرآنِيَّةِ.</p> <p>(ز) إِنَّ اللَّوْنَ يُؤثِّرُ فِي سُلُوكِ الْإِنْسَانِ وَمَشَاعِرِهِ.</p> <p>(ح) كَانَ الإِسْلَامُ يَفْتَحُ الْقُلُوبَ قَبْلَ فَتْحِ الْبَلَادِ.</p>	٤
٢	<p>السؤال الثاني) اكتب المطلوب: (آنچه خواسته شده را پاسخ ده)</p> <p>(الف) هیئت سودة <u>الأبطال</u>. (بالفارسیه):</p> <p>(ب) إنّي هدمت جدران الوهن. (بالفارسیه):</p> <p>(ج) أرנו إلى الشمس <u>المضيئة</u> هازنا (بالفارسیه) :</p> <p>(د) خدمتکاران بهلوں را از <u>خت</u> پایین کشیدند (بالعربیه):</p> <p>(ه) العالم (المتضاد):</p>	١/٥
٣	<p>السؤال الثالث) عین الصحيح للترجمة أول للتعريب: (ترجمه یاتعریب صحیح را مشخص کن)</p> <p>(الف) أطّلّبوا العلمَ و تزيّنوا مَعَه بالحلمِ و الوقارِ.</p> <p>(١) علم را خواستند و با آن به برداشی و وقار آراسته شدند.</p> <p>(٢) علم را بخواهید و به همراه آن به برداشی و ممتاز آراسته شوید.</p> <p>(ب) لن يسمح التلميذ للقطوط أن يتسلّب إليه.</p> <p>(١) دانش آموز به نامیدی اجازه نخواهد داد که در او نفوذ کند.</p> <p>(٢) دانش آموز به یأس اجازه نداده است که در او راه پیدا نماید.</p> <p>(ج) «خلق الإنسان ضعيفاً».</p> <p>(١) انسان ضعیف آفریده شد.</p> <p>(٢) انسان را ضعیف آفرید.</p> <p>(د) الصيد الذي نجا من شبكته اليوم لا يتجو منها غداً.</p> <p>(١) شکاری که از تور امروز رها شد فردا از آن نجات نخواهد یافت.</p> <p>(٢) شکاری که از تورش امروز نجات یافت فردا از آن نجات نمی یابد.</p> <p>(هـ) مؤمن اموال خود را در راه خدا اتفاق می کند.</p> <p>(١) ينفق المؤمن أمواله في سبيل الله.</p> <p>(٢) أنفق المؤمن الأموال في سبيل الله.</p>	٢/٥
	«ادامی سوالات در صفحه‌ی دوم»	

باسمه تعالى

رشه: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۳۰:۰۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
سال سوم آموزش متوسطه			تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۳۹۱
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۱			مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir
ردیف	سؤالات(پاسخنامه دارد)	نمره	
۴	<p>السؤال الرابع) صَحُّ الْأَخْطَاءِ الْمَوْجُودَةِ فِي التَّرْجِمَةِ: (خطاها ترجمه را تصحیح کن)</p> <p>الف) لَمْ يَقْصِدِ الْإِسْلَامُ عَنِ الْحِجَابِ مَنْعَ الْمَرْأَةِ مِنَ التَّدْخُلِ فِي الشُّؤُونِ الإِجْتِمَاعِيَّةِ. اسلام در باره حجاب منع زنان را از وارد شدن در امور اجتماعی قصد نمی کند.</p> <p>ب) لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنْ وَ الْأَذْى. صدقه ها را با منت و آزار باطل نمی کنید.</p>		۱
۵	<p>السؤال الخامس) امْلُ الْفَرَاغِ: (جای خالی را پر کن)</p> <p>الف) « إِنَّ هَذَا يَهُدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ ». (القرآن ، القرآن ، القرآن)</p> <p>ب) «..... أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ ». (اليوم ، اليوم ، اليوم)</p> <p>ج) « الَّذِينَ الْفَرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ». ("بِرَثٌ لِلْغَائِبِينَ")</p> <p>د) « الصَّلَاةَ لِذَكْرِي ». (الأمر من « تَقْيِيمٍ » للمخاطب)</p> <p>ه) « و لَكُمُ الْإِسْلَامُ دِينًا ». (الماضي من "رضي" للمتكلم وحده)</p> <p>و) نَحْنُ اللَّهُ . (يدعون ، يدعوا ، ندعوا)</p>	۱/۵	
۶	<p>السؤال السادس) عَيْن: المفعول المطلق، المنادي ونوعه ، المستثنى ونوعه ، الحال وصاحبها ، المفعول له ، التمييز ونوعه ، المعطوف ، عطف البيان:</p> <p>ترَكَ السَّكَاكِيَ الدرسَ وَ الْمَدْرَسَةَ حَزِينًا — يَا أَيُّهَا النَّاسُ ! « الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّ ثَوَابٍ » —</p> <p>« هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ » — ضَرَبَنَا بِهِنْوَلًا ضَرِبَا فِي الْقُصْرِ تَأْدِيبًا لَهُ .</p>		۳
۷	<p>السؤال السابع)</p> <p>الف) إجعل العبارة وفق أسلوب التعجب: (طبق اسلوب تعجب جمله رابنوس) آيات الله على هذه الأرض كثيرة.</p> <p>ب) عَيْنَ السَّجَعَ: (سجع رامشخص کن)</p> <p>ج) عَيْنَ الْجَنَاسَ وَنَوْعَهُ: (جناس ونوع آن رامشخص کن)</p>	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵	
۸	<p>السؤال الثامن)</p> <p>الف) شَكْلٌ : (حرکت گذاری کن) طَلَبَ الْأَهَلِيَ الْبَقاءَ تَحْتَ رَأْيَةِ الْإِسْلَامِ.</p> <p>ب) للإعراب و التحليل الصرفی : (تركيب وتجزیه) كَانَ الطَّلَابُ يَهَاجُونَ العَدُوَّ مُهَاجِةً الأَسْوَدِ.</p>	۰/۵ ۱/۵	
	« ادامهی سوالات در صفحه‌ی سوم »		

باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ٣٠:٣٠ صبح	مدت امتحان : ٩٠ دقیقه	رشته : ادبیات و علوم انسانی (٣)
تاریخ امتحان : ٢٠ / ١٠ / ١٣٩١		سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ١٣٩١

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
٩	<p>السؤال التاسع) إقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة إجابة كاملة: (من را بخوان و به سؤالات ياسخ كامل به)</p> <p>« قال الإمام الخميني (ره) : نحن نفخر باتباع مذهب هدفة إنقاذ القرآن من المقابر. و في هذا الجهاد المصيري يندفع مختلف طبقات شعبنا للتضحية في سبيل الله بالأرواح والأموال. و على الشباب أن يصونوا الاستقلال و الحرية ». </p> <p>(الف) من يندفع في الجهاد المصيري؟</p> <p>ب) ما هو هدف المذهب؟</p> <p>ج) لماذا يندفع الشعب في الجهاد؟</p> <p>د) أكتب المطلوب : ١) معنى « إنقاذ » : ٢) مفرد « المقابر » :</p> <p>٣) أكمل الترجمة: (ترجمه را كامل کنید) على الشباب أن يصونوا الحرية و الاستقلال في هذا الجهاد المصيري.</p> <p>جوانان بایدر جهاد از و استقلال</p>	٣
٢٠	«الحمد لله رب العالمين»	جمع نمره»

با اسمه تعالیٰ

رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۳۹۱	سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۱

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	ترجمه صحیح هر عبارت (۰/۵) نمره الف) اگر نعمت خدا را بشمرید آنها را به شمارش در نمی آورید. ب) مؤمنان به کار نیک فرمان می دهند و از کار زشت نهی می کنند. ج) اسلام صدا (ندا) می زند به اینکه هیچ اکراهی (اجباری) در دین نیست. د) اینلیس گردن او را (یقه) گرفت و پرهیز کار او را بر زمین زد. ه-) عسل ضد عفونی کننده است و ارزش غذایی خود را حفظ می کند. و) بکار بردن ضرب المثل ها را در بسیاری از آیات قرآنی می یابیم. ز) رنگ در رفتار انسان و احساسات او تأثیر دارد. (می گذارد) ح) اسلام قلب ها را قبل از فتح کشورها (سرزمین ها) فتح می کرد.	۴
۲	الف) ج بطل: قهرمان ب) سستی ج) استهzaء کننده د) المسند ه) الجahl و) الضلال هرمورد(۰/۲۵)	۱/۵
۳	الف) ۲ ب) ۱ ج) ۱ د) ۲ ه) ۱ هرمورد (۰/۵)	۲/۵
۴	الف) اسلام در باره حجاب، منع زن را از وارد شدن در امور اجتماعی <u>قصد نکرد</u> (نکرده است). ب) صدقه های <u>خود</u> را با منت و آزار باطل نکید. هرمورد (۰/۲۵)	۱
۵	الف) القرآن ب) الیوم ج) یرثون د) اقم ه) رضیت و) ندعو هرمورد(۰/۲۵)	۱/۵
۶	المفعول المطلق: ضرباً _ المنادی: أليها ، نوعه: نکره مقصوده _ المستثنى: الإحسان ، نوعه : مفرغ در نقش خبر - الحال : حزيناً ، صاحبها : السكاكى _ المفعول له : تأدیباً _ التمييز : ثواباً ، نوعه : جمله (نسبت) _ المعطوف: المدرسة _ عطف البيان: الناس هرمورد(۰/۲۵)	۳
۷	الف) ما أکثر آیات الله على هذه الأرض. ب) أخاک ، عصاک ج) القدم الائتم ، الناقص	۱/۵ هرمورد(۰/۲۵) هرمورد(۰/۲۵) هرمورد(۰/۲۵)
	« ادامه در صفحه دوم »	

باسمہ تعالیٰ

رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۳۹۱	سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۱

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	<p>(الف) البقاء ، رایه (۰/۲۵)</p> <p>ب) <u>يَهَاجِمُونَ</u> : فعل مضارع ، للغائبين ، مزيد ثلاثي من باب معاملة ، معلوم ، متعدّ ، صحيح، معرب (۰/۲۵) // خبر كان ، جمله فعلية و فاعل ضمير باز و او (۰/۲۵)</p> <p>العدوُّ : اسم ، مفرد ، ذكر ، مشتق (صفت مشبهة) ، معرف بـأي ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر (۰/۲۵) // مفعول به ومنصوب (۰/۲۵)</p> <p>مُهاجمةً : اسم ، مفرد ، مؤنث ، جامد ، معرف بالإضافة ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر (۰/۲۵) // مفعول مطلق نوعي (بيان) و منصوب (۰/۲۵)</p>	۲ هرمورد (۰/۲۵)
۹	<p>(الف) يندفع مختلف طبقات شعبنا في الجهاد المصيري . (۰/۵)</p> <p>ب) هدف المذهب هو إنقاذ القرآن من المقابر . (۰/۵)</p> <p>ج) يندفع الشعب في الجهاد للتضحية في سبيل الله بالأرواح والأموال . (۰/۵)</p> <p>د) نجات دادن (۰/۲۵) ۲ المقبرة (۰/۲۵)</p> <p>۳) Giovani باید در این جهاد سرنوشت ساز از آزادی و استقلال محافظت کنند .</p>	۳ هرمورد (۰/۲۵)
	«والحمد لله رب العالمين»	۲۰ «جمع نمره»